

En tiempos de Fox, justicia pederasta.

Para Lydia, persecución y acoso; para Kamel, Gámez y Kuri, impunidad total.



## DF: investigan a la juez Moreno por fallo en favor de presunto corruptor

ANGEL BOLAÑOS Y AGUSTIN SALGADO ■ 29

## Incluirá discurso y "acto masivo" el registro de López Obrador en el IFE

CLAUDIA HERRERA BELTRAN ■ 10

## Las cepas de gripe aviar halladas en México, sin riesgo para humanos: Ssa

□ Denuncia la UGOCP incumplimiento de controles sanitarios en importaciones de pollo

CAROLINA GOMEZ Y SUSANA GONZALEZ ■ 35

hoj



SUPLEMENTO DE LA JORNADA

# MONOS

### columnas

DESFILADERO • JAIME AVILÉS	4
DINERO • ENRIQUE GALVÁN OCHOA	6
MEXICO SA • CARLOS FERNÁNDEZ-VEGA	20
LOS DE ABAJO • GLORIA MUÑOZ RAMÍREZ	24

### opinión

MIGUEL MARÍN BOSCH	16
GUSTAVO LEAL F.	16
MIGUEL CONCHA	17
ENRIQUE CALDERÓN ALZATI	17
GUSTAVO GORDILLO	19
JUAN ARTURO BRENNAN	4a

## Hélène Castel, francesa detenida aquí en 2004, libre en París

■ AFP

PARIS, 6 DE ENERO. Hélène Castel, la popular ciudadana francesa que rehizo su vida en México tras haber atracado en 1980 un banco en París con toma de rehenes, no volverá a la cárcel, según la sentencia de un tribunal parisiense.

Pese a que Castel no pisará de nuevo una celda, el tribunal, después de tres horas de deliberaciones, la condenó a dos años de prisión con remisión condicional por su participación en un asalto cometido en 1980 a una sucursal del BNP, donde resultaron heridas varias personas.

El fiscal Philippe Bilger había pedido entre tres y cuatro años de cárcel, de los cuales 11 meses ya estaban cubiertos por la detención provisional que cumplió tras su arresto en México. Castel es fisioterapeuta y tiene una hija de 20 años, fruto de su relación con un pintor mexicano.

Fue detenida el 12 de mayo de 2004 en Jalapa, Veracruz, justo tres días antes de que prescribiera la condena a cadena perpetua que se le impuso en París, y ese mismo año fue extraditada a Francia.

Durante los tres días de audiencia, Castel multiplicó las disculpas y palabras de arre-

pentimiento ante antiguos cómplices reinseridos y víctimas que la perdonaron, sorprendiendo a buena parte de la opinión pública francesa y a la prensa.

Uno de los momentos decisivos del proceso lo protagonizó el fiscal, quien aseguró que el atraco cometido por Castel con otros cinco jóvenes revolucionarios "fue una transgresión grave", pero "la reinserción está lograda".

El proceso, sorprendente de por sí debido a la antigüedad de los hechos, tomó una dimensión más peculiar por la entereza de la acusada, quien desde el principio decidió saldar definitivamente las cuentas del pasado.

"Me hubiera gustado haber hecho antes esta transición que estoy viviendo ahora mismo, pero no me sentía capaz", reconoció Castel, hija de un sociólogo de renombre en Francia.

En total, una banda de unas cinco personas participó en el atraco de una sucursal bancaria del BNP, el 30 de mayo de 1980, pero al verse acorralados por la policía los jóvenes tomaron a seis personas de rehenes.

Otro de los momentos culminantes del juicio fue cuando Castel se dirigió al director de la agencia bancaria, quien resultó gravemente herido en la rodilla durante el asalto, y

afirmó: "Es la primera vez que tengo la oportunidad de conocerle (...) siento de verdad que mi intervención en su vida le haya causado estos daños". Sin animosidad, el aludido respondió que era un "liberal" y que para él era más importante la reinserción que la represión.

Una reinserción perfectamente lograda, según el abogado de la parte civil, Michel Beaussier, quien se declaró "impresionado" del camino recorrido por Castel. El proceso logró "expurgar los viejos demonios", dijo, subrayando la minoría de edad de la acusada durante el atraco. En forma contraria a lo publicado en un primer momento, la defensa de Hélène aseguró que su cliente no era miembro del grupo extremista francés Acción Directa, aunque podría simpatizar con sus ideas.

Los antiguos cómplices de Castel, hoy en día completamente rehabilitados, testimoniaron aludiendo a sus propias dificultades personales y al "ambiente contestatario" que se vivía en la época.

Uno de ellos, Antoine, en la actualidad médico y condenado a 10 años de reclusión en 1984, evocó la juventud de aprendices de ladrones que soñaban con "una sociedad sin clases".

## ■ Cumple una década el desencuentro del jugador con el técnico Ricardo LaVolpe

# Puedo jugar como Ronaldinho: Blanco



El técnico de la selección, Ricardo LaVolpe, y Cuauhtémoc Blanco, marginado del Tri ■ Reuters